

Italien-Sarno: Tjenesteydelser i forbindelse med affald

OJ S 209/2015 28/10/2015

Udbudsbekendtgørelse

Tjenesteydelser

Direktiv 2004/18/EF

Del I: Ordregivende myndighed

I.1. Navn og adresser

Officielt navn: Comune di Sarno

Postadresse: Piazza IV Novembre

By: Sarno

Postnummer: 84087

Land: Italien

Att: ing. Francesco Santorelli

E-mail: protocollo.generale@pec.comune.sarno.sa.it

Telefon: +39 0818007255 / 0818007295

Fax: +39 081945722 / 081967669

Internetadresse(r):

Overordnet internetadresse for den ordregivende myndighed: <http://www.comunesarno.it>

Yderligere oplysninger fås på:

den ovennævnte adresse

Specifikationer og yderligere dokumenter (herunder dokumenter vedrørende den konkurrenceprægede dialog og et dynamisk indkøbssystem) fås her:

den ovennævnte adresse

Bud eller ansøgninger om deltagelse skal sendes: den ovennævnte adresse

I.2. Type ordregivende myndighed

Agentur/kontor på regionalt eller lokalt plan

I.3. Hovedaktivitet

Miljø

I.4. Kontrakt indgås på andre ordregivende myndigheders vegne

Den ordregivende myndighed indkøber på andre ordregivende myndigheders vegne: nej

Del II: Kontraktens genstand

II.1. Beskrivelse

II.1.1. Den ordregivende myndigheds betegnelse for kontrakten

Servizio di smaltimento e recupero della frazione organica umida derivante dalla raccolta differenziata (FOU) CER 200108.

II.1.2. Kontraktype og udførelses- eller leveringssted

Tjenesteydelser

Tjenesteydelseskategori nr. 16: Kloakering og affaldsbortskaffelse; rensning og lignende tjenesteydelser

Hovedudførelsessted: Comune di Sarno (SA) Regione Campania — smaltimento e recupero della frazione organica dei rifiuti.

II.1.3. Oplysninger om rammeaftale eller dynamisk indkøbssystem

Bekendtgørelsen vedrører en offentlig kontrakt

II.1.4. Oplysninger om rammeaftale

II.1.5. Kort beskrivelse af kontrakten eller indkøbet/indkøbene

L'appalto ha per oggetto il servizio di smaltimento e/o recupero e/o trasformazione della frazione organica derivante dalla raccolta dei rifiuti effettuata nel Comune di Sarno (codice 200108), con una cadenza di due giorni a settimana sull'intero territorio comunale di Sarno in conformità a quanto previsto dal capitolato.

II.1.6. CPV-kode(r)

90500000 Tjenesteydelser i forbindelse med affald, 90510000 Bortskaffelse og behandling af affald

II.1.7. Oplysninger om GPA-aftalen om offentlige udbud

Dette udbud er omfattet af GPA-aftalen: nej

II.1.8. Delaftaler

Kontrakten er opdelt i delkontrakter: nej

II.1.9. Oplysninger om alternative tilbud

Alternative tilbud vil blive taget i betragtning: nej

II.2. Udbuddets omfang

II.2.1. Samlet mængde eller omfang

Il quantitativo presunto ammonta a circa 9 000 tonnellate per mesi 24 (ventiquattro).
Anslået værdi eksklusive moms: 1 098 000 EUR

II.2.2. Oplysninger om optioner

Optioner: nej

II.2.3. Oplysninger om forlængelse

Denne kontrakt kan forlænges: nej

II.3. Kontraktens varighed eller frist for dens opfyldelse

Varighed i måneder: 24 (fra tildeling af kontrakten)

Del III: Juridiske, økonomiske, finansielle og tekniske oplysninger

III.1. Kontraktbetingelser

III.1.1. Sikkerhedsstillelse og garantier, som forlanges

Vedi capitolato d'appalto e disciplinare di gara.

III.1.2. De vigtigste finansierings- og betalingsvilkår og/eller henvisning til relevante bestemmelser herom

Fondi di bilancio comunale. Modalità di pagamento disposte in documento denominato Capitolato Speciale d'appalto e disciplinare.

III.1.3. Retlig form, som kræves af den sammenslutning af økonomiske aktører, ordren tildeles

La partecipazione in ATI è regolata dall'art. 37 del D.Lgs. n. 163/2006 — Il raggruppamento di

operatori economici dovrà conformarsi agli artt. 34 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006. Valgono i divieti di partecipazione congiunta di cui agli articoli 34, 36 e 37 del D.Lgs. n. 163/2006.

III.1.4. Kontraktudførelsesvilkår

Der gælder særlige vilkår for opfyldelse af kontrakten: nej

III.2. Betingelser for deltagelse

III.2.1. Egnethed til at udøve en erhvervsaktivitet, herunder krav om optagelse i erhvervs- eller handelsregistre

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: a) Iscrizione alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Agricoltura per le attività coincidenti con quelle oggetto dell'affidamento o analogo Albo dello Stato di appartenenza per i partecipanti aventi sede legale in uno Stato appartenente all'Unione Europea, non anteriore a 6 mesi;
b) Autorizzazione per legge al trattamento dei rifiuti per il Codice C.E.R. 20.01.08 (Rifiuti biodegradabili di cucine e mense);
c) Autorizzazione unica alla realizzazione e gestione degli impianti di smaltimento e di recupero di rifiuti, rilasciata dalla Regione, ai sensi dell'art. 208 e seguenti del D.Lgs. 152/06 e s.m.i., in corso di validità, o equivalente;
d) Autorizzazione per legge all'esercizio di un impianto per lo smaltimento rifiuti del Codice CER del presente appalto o trasferimento nell'ambito di 60 km dalla Sede Comunale di Sarno. In caso di raggruppamento temporaneo di imprese, tale requisito deve essere posseduto dell'impresa presso il cui impianto avviene il trattamento.

III.2.2. Økonomisk og finansiell kapacitet

Liste over og kort beskrivelse af betingelser: Deve essere fornita ai sensi dell'art. 41 D.Lgs. 163 /2006 con dichiarazione concernente il fatturato globale dell'impresa e l'importo relativo ai servizi identici a quello oggetto della gara, realizzati negli ultimi tre esercizi.

III.2.3. Teknisk og faglig kapacitet

Liste over og kort beskrivelse af betingelser:

La capacità tecnica deve essere fornita ai sensi dell'art. 42 del D.Lgs. 163/2006 mediante:

- a) L'elenco dei principali servizi prestati negli ultimi 3 anni con l'indicazione degli importi, delle date e dei destinatari, pubblici o privati, dei servizi stessi. Se trattasi di servizi prestati a favore di amministrazioni o enti pubblici, essi sono provati da certificati rilasciati e visti dalle amministrazioni; se trattasi di servizi prestati a privati, l'effettuazione effettiva della prestazione è dichiarata da questi o, in mancanza, dallo stesso concorrente;
- b) La descrizione delle attrezzature tecniche, dei materiali, degli strumenti utilizzati per la prestazione del servizio e delle misure adottate per garantire la qualità.

III.2.4. Oplysning om reservede kontrakter

III.3. Specifikke vilkår for tjenesteydelsesktrakter

III.3.1. Oplysninger om en bestemt profession

Udførelse af tjenesteydelsen er forbeholdt en bestemt profession: ja
Henvisning til den relevante lov eller administrative bestemmelse: Vedi punto III.2.1) lett. a) e b); — D.Lgs. 152/2006 e s.m.i.

III.3.2. Oplysninger om de medarbejdere, der er ansvarlige for kontraktens udførelse

Krav om at anføre navne på og faglige kvalifikationer for de medarbejdere, der skal udføre kontrakten: nej

Del IV: Procedure

IV.1. Proceduretype

IV.1.1. Proceduretype

Åben

IV.1.2. Oplysning om begrænsningen af antallet af ansøgere, der vil blive opfordret til at afgive bud eller deltage

IV.1.3. Oplysninger om reduktion af antallet af løsninger eller tilbud under forhandlingerne eller dialogen

IV.2. Tildelingskriterier

IV.2.1. Tildelingskriterier

Laveste pris

IV.2.2. Oplysninger om elektronisk auktion

Der vil blive anvendt elektronisk auktion: nej

IV.3. Administrative oplysninger

IV.3.1. Sagsnummer hos den ordregivende myndighed

Gara CIG: 6414161D17

IV.3.2. Tidligere offentliggørelse om samme kontrakt

nej

IV.3.3. Vilkår for adgang til specifikationer og yderligere dokumenter eller beskrivende dokumenter

IV.3.4. Frist for modtagelse af bud eller ansøgninger om deltagelse

17.12.2015 - 12:00

IV.3.5. Forventet dato for afsendelse af opfordringer til at afgive bud eller at deltage til udvalgte ansøgere

IV.3.6. Sprog, der må benyttes ved afgivelse af tilbud eller ansøgninger om deltagelse

italiensk.

IV.3.7. Minimumsperiode, i hvilken den bydende er forpligtet af sit bud

Varighed i dage: 180 (fra den anførte dato for modtagelse af bud)

IV.3.8. Betingelser for åbning af bud

Dato: 21.12.2015 - 9:30

Sted:

Locali del Comune di Sarno siti in Piazza IV Novembre — 84087 Sarno (SA).

Der må være personer til stede under åbningen af bud: ja

Oplysninger om adgangsberettigede personer og fremgangsmåde ved åbning af bud:

Potranno assistere alle operazioni di gara un rappresentante per ognuna delle imprese partecipanti.

Del VI: Supplerende oplysninger

VI.1. Oplysninger om gentagelse

Dette er et tilbagevendende offentligt indkøb: nej

VI.2. Oplysninger om EU-midler

Udbuddet vedrører et EU-finansieret projekt og/eller program: nej

VI.3. Yderligere oplysninger

Il bando, il disciplinare di gara, il capitolato speciale d'appalto e lo schema di dichiarazioni potranno essere scaricati dal sito dell'Ente www.comunesarno.it

Per l'esatta presentazione dell'offerta si dovrà far riferimento al disciplinare di gara. Ai sensi dell'art. 46 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i. si procederà all'esclusione dei concorrenti in caso di mancato adempimento alle prescrizioni previste dal codice degli appalti e dal regolamento e da altre disposizioni di legge vigenti, nonché nei casi di incertezza assoluta sul contenuto o sulla provenienza dell'offerta, per difetto di sottoscrizione o di altri elementi essenziali, ovvero in caso di non integrità del plico contenente l'offerta o altre irregolarità relative alla chiusura dei plichi, tali da far ritenere, secondo le circostanze concrete, che sia stato violato il principio di segretezza delle offerte. Ulteriori cause di esclusione previste nel presente bando, nel disciplinare di gara ovvero nel capitolato speciale sono da considerarsi come non apposte. L'Amministrazione si riserva di procedere alla verifica delle offerte anormalmente basse, ai sensi dell'art. 86 del D.Lgs. 163/2006.

Il contratto sarà stipulato sotto condizione risolutiva nel caso in cui durante la validità dello stesso interverrà la gestione ATO prevista dall'art. 11 della legge regionale n. 5/2014, art. 11, comma 6.

Alla scadenza il servizio potrà essere prorogato solo per motivi tecnici nelle more di espletamento di nuovo esperimento di gara. In ogni caso l'impresa aggiudicataria è tenuta a garantire la continuità del servizio anche dopo la scadenza contrattuale.

La gara potrà essere aggiudicata anche in presenza di una sola offerta, purché giudicata valida.

VI.4. Klageprocedurer

VI.4.1. Organ med ansvar for klageprocedurerne

Officielt navn: Tribunale Amministrativo Regionale per la Campania
Postadresse: Piazza Municipio 64
By: Napoli
Postnummer: 84133
Land: Italien
Internetadresse: <http://www.giustizia-amministrativa.it>

VI.4.2. Klageprocedure

VI.4.3. Tjeneste, hvor der kan fås oplysninger om klageproceduren

VI.5. Dato for afsendelse af denne bekendtgørelse

23.10.2015